

ОБРАЗОВАТЕЛЕН ЦЕНТЪР „ГАЛЕКСА“

Галекса Кидс ЕООД · гр. Козлодуй · Заклети преводи и легализация

ЦЕНОРАЗПИС ЗА ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

Всички цени са за стандартна преводаческа страница (1800 знака с интервалите), в евро, без ДДС.

1. ЦЕНИ ПО ЕЗИКОВИ ГРУПИ (базова тарифа)

Група	Езици	Чужд → БГ	БГ → Чужд
I	Английски, руски	10,00	12,00
II	Немски, френски, италиански, испански	13,00	16,00
III	Сръбски, полски, чешки, словашки, украински	16,00	19,00
IV	Турски, гръцки, румънски, унгарски	19,00	23,00
V	Скандинавски, нидерландски, редки езици	22,00	26,00

2. НАДБАВКИ ПО СПЕШНОСТ (върху базовата цена)

Вид	Срок / обем	Надбавка
Стандартен	до 6 стр. на работен ден	без надбавка
Бърз	готовност за 24 часа / до 10 стр. дневно	+ 50 %
Експресен	същия ден / над 10 стр. дневно	+ 100 %

3. НАДБАВКИ ПО ТЕМАТИКА (върху базовата цена)

Тематика	Примери	Надбавка
Юридически / финансови	договори, съдебни решения, нотариални актове, счетоводни отчети	+ 20 %
Технически	инструкции, стандарти, декларации за съответствие, чертежи	+ 25 %
Специализирани технически — ядрена/енергийна и медицинска сфера	документация за АЕЦ, ДП РАО, обосновки, клинични изпитвания	+ 35 %

4. ВИДОВЕ ПРЕВОД И ЗАВЕРКА

Вид превод	Описание	Цена / надбавка
Художествена литература	проза, поезия, есеистика — със запазване на стил и регистър	+ 30 %
Стандартен — на бланка, с подпис и печат	заклет превод на фирмена бланка, подпис и печат на преводача	базова цена
Стандартен — заверен от нотариус	нотариална заверка на подписа на преводача	базова цена + 13 евро
Стандартен — заверен в консулски отдел	заверка чрез консулския отдел на МВНР	базова цена + официална такса
Апостил (Apostille)	легализация с апостил по Хагската конвенция	по официална такса + куриер

5. ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ

Услуга	Цена
Заверка на подписа на заклет преводач	по тарифа на съответното ведомство
Легализация в институции (Апостил, МВНР и др.)	по официална такса + куриерски разходи
Редакция / корекция на готов превод	50 % от базовата цена
Езикова експертиза / сравнение на текстове	по договаряне
Форматиране, идентично с оригинала (таблици, чертежи)	+ 15 %

Общи условия

- Една стандартна страница = 1800 знака с интервалите съгласно готовия превод.
- Надбавките за спешност и тематика са кумулативни и се начисляват върху базовата тарифа на съответната езикова група.
- Цените са ориентировъчни; окончателната стойност се потвърждава след преглед на документа.
- Заклети преводи се извършват от заклет преводач, вписан в списъка на МВНР (Потвърждение № 01199-1 / 21.05.2019 г.).
- Срокът за изпълнение започва да тече от момента на потвърждаване на поръчката и получаване на четлив оригинал.